

## BOLETÍN ELECTRÓNICO

AÑO 10 - Nº 12/2005 - 1ª QUINCENA, JULIO/2005

### INDICE

<b>ARGENTINA</b> .....	<b>2</b>
NOVEDADES LEGISLATIVAS .....	2
COMERCIO EXTERIOR .....	2
SANIDAD .....	2
POLÍTICAS .....	2
PRONÓSTICOS .....	3
PRODUCCIÓN .....	3
MISCELÁNEAS .....	3
EVENTOS .....	3
<b>BRASIL</b> .....	<b>5</b>
NOVEDADES LEGISLATIVAS .....	5
SANIDADE .....	5
POLÍTICAS .....	5
NOVEDADES INSTITUCIONALES .....	5
PROGNÓSTICOS .....	5
PRODUÇÃO .....	5
MISCELÁNEAS .....	6
EVENTOS .....	6
<b>CHILE</b> .....	<b>7</b>
NOVEDADES LEGISLATIVAS .....	7
POLÍTICAS .....	7
NOVEDADES INSTITUCIONALES .....	7
MISCELÁNEAS .....	7
<b>PARAGUAY</b> .....	<b>9</b>
NOVEDADES INSTITUCIONALES .....	9
PRONÓSTICOS .....	9
PRODUCCIÓN .....	9
MISCELÁNEAS .....	10
EVENTOS .....	11
<b>URUGUAY</b> .....	<b>12</b>
NOVEDADES LEGISLATIVAS .....	12
POLÍTICAS .....	12
NOVEDADES INSTITUCIONALES .....	12
MISCELÁNEAS .....	12
EVENTOS .....	13
<b>INTEGRACION MERCOSUR</b> .....	<b>14</b>
NOVEDADES .....	14

### FORO ELECTRÓNICO AGROALIMENTARIO DEL CONO SUR



Si desea incorporarse en la lista de distribución o solicitar ampliación de la información:

IICA-Argentina <[icarg@iica.org.ar](mailto:icarg@iica.org.ar)>

IICA-Brasil <[ccosta@iica.org.br](mailto:ccosta@iica.org.br)>

IICA-Chile <[icadire@entelchile.net](mailto:icadire@entelchile.net)>

IICA-Paraguay <[iica@iica.org.py](mailto:iica@iica.org.py)>

IICA-Uruguay <[iica@iica.org.uy](mailto:iica@iica.org.uy)>

Las noticias misceláneas, pronósticos, normativas jurídicas, eventos e integración Mercosur son extractos de cada una de las fuentes citadas.

Este Boletín tiene una periodicidad quincenal y un alcance de 3.000 lectores.

## ARGENTINA

### NOVEDADES LEGISLATIVAS

(Todas las disposiciones pueden consultarse con mayor detalle en la página [www.infoleg.gov.ar](http://www.infoleg.gov.ar))

#### COMERCIO EXTERIOR

##### VITIVINICULTURA

Resolución C 14/2005 - Instituto Nacional de Vitivinicultura  
Establécese que toda persona física, jurídica o sucesiones indivisas que deseen importar o exportar vinos y mostos deberán inscribirse o reinscribirse en el registro del Instituto Nacional de Vitivinicultura. (Nota: no se vincula con uno de sus antecedentes Disposición Nro. 1139/1993 porque no ha sido publicada en el boletín oficial).

Boletín Oficial 01/07/2005

#### SANIDAD

##### ARANCELES PROGRAMA NACIONAL DE CONTROL Y ERRADICACIÓN DE MOSCAS DE LOS FRUTOS

Resolución 540/2005 - Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos  
Establécese un arancel por bulto tratado de veinte kilogramos o su equivalente, a abonar por los centros de fumigación habilitados que se encuentran afectados al Programa Nacional de Control y Erradicación de Moscas de los Frutos.

Boletín Oficial 12/07/2005

#### POLÍTICAS

##### VITIVINICULTURA

Resolución C 13/2005 - Instituto Nacional de Vitivinicultura  
Establécese que los responsables inscriptos en el Instituto Nacional de Vitivinicultura en los rubros bodega y fábrica de mosto, ubicados en la provincia de Mendoza, deberán comunicar con carácter de declaración jurada, los volúmenes de terceros, discriminados por tipo de producto, existentes y depositados en sus establecimientos.

Boletín Oficial 01/07/2005

##### CODIGO ALIMENTARIO ARGENTINO

Resolución Conjunta 107/2005 y 471/2005 - Secretaría de Políticas y Regulación y Relaciones Sanitarias y Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos  
Incorpórase al capítulo V "Rotulación de Alimentos Envasados" del citado Código, el artículo 235 quater.

Boletín Oficial 04/07/2005

##### CUOTA HILTON

Resolución 502/2005 - Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos  
Distribúyense veintiseis mil cuarenta toneladas de cortes enfriados vacunos sin hueso de alta calidad asignados a nuestro país por la Unión Europea, para el período comprendido entre el 1 de julio de 2005 y el 30 de junio de 2006.

Boletín Oficial 04/07/2005

##### TASA AMBIENTAL ANUAL

Resolución 620/2005 - Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable  
Prorrógase el cronograma de pagos correspondiente al año 2005 de la Tasa Ambiental Anual, fijado por la Resolución Nro. 599/2001 de la ex Secretaría de Desarrollo Sustentable y Política Ambiental.

Boletín Oficial 04/07/2005

##### MODELO CERTIFICADO AMBIENTAL ANUAL

Resolución 634/2005 - Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable  
Apruébase el modelo de Certificado Ambiental Anual, instrumento que acredita, en forma exclusiva, la aprobación del sistema de manipulación, transporte, tratamiento o disposición final que se aplicarán a los residuos peligrosos.

Boletín Oficial 14/07/2005

##### CALIDAD AGROALIMENTARIA

Resolución 503/2005 - Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos  
Apruébase el sistema de seguridad para la emisión de certificados de calidad orgánica de las empresas habilitadas en los Registros Nacionales de Empresas Certificadoras de Productos Orgánicos de Origen Vegetal y Animal del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria.

Boletín Oficial 05/07/2005

##### MODIFICACION RESOLUCION NRO. 1111/2004 PROYECTOS DE EXPORTACION

Resolución 497/2005 - Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos  
Sustitúyense los artículos 1, 2, 3, 4, 8, 9, 12, 14 y los anexos I, III y IV de la Resolución Nro. 1111/2004, referida al proceso a seguir para la distribución del cupo destinado a los proyectos conjuntos entre plantas frigoríficas exportadoras y grupos de productores de ganado bovino y/o asociaciones de criadores de razas bovinas.

Boletín Oficial 05/07/2005

##### PESCA

Disposición 260/2005 - Subsecretaría de Pesca y Acuicultura  
Emisión de las autorizaciones de captura de merluza negra correspondientes al año 2005.

Boletín Oficial 07/07/2005

##### ACOPIO DE TABACO

Resolución 62/2005 - Subsecretaría de Relaciones Laborales  
Declárase homologado el convenio colectivo de trabajo de la rama acopio de tabaco celebrados entre el Sindicato Único de Empleados del Tabaco de la República Argentina

(S.U.E.T.R.A.) y la Asociación de Cooperativas Tabacaleras de la República Argentina (A.COO.TAB.).

Boletín Oficial 13/07/2005

**PROTECCION DE FAUNA**

Resolución 635/2005 - Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable

Prohíbese la caza, exportación, tránsito interprovincial y comercialización en jurisdicción federal de ejemplares vivos, productos y subproductos de la especie vicuña. Excepciones

Boletín Oficial 13/07/2005

**PRONÓSTICOS**

**PRODUCCIÓN**

**EVOLUCION DE LOS CULTIVOS AL 07/07/05**

Algodón: se cosechó el 93% de la superficie nacional.

Maíz: se dio por concluida la cosecha en las delegaciones de Río Cuarto y San Francisco. En Rosario del Tala, la trilla de los últimos lotes de segunda se encuentra demorada debido a las malas condiciones del piso, y en la delegación Rafaela finalizó la recolección del maíz de segunda.

Poroto: la cosecha de alubias finalizó en Jujuy, continuando en Salta, donde se recolectó el 86% de la superficie viable.

Sorgo: se lleva recolectado el 90% del área total implantada, a nivel nacional.

Trigo: en Buenos Aires, las tareas de implantación prosiguen lentamente. En Entre Ríos debido a los atrasos por la falta de piso en el momento óptimo de siembra, no se completará la superficie inicialmente prevista. En Santa Fe se logró un importante avance de siembra en toda la provincia, debido a la mejora de las condiciones climáticas.

Estimaciones Agrícolas SAGPyA 07/07/2005

[www.sagpya.gov.ar](http://www.sagpya.gov.ar)

**MISCELÁNEAS**

**NUEVOS MERCADOS A FUTURO**

El Secretario de Agricultura de la Nación propuso a las autoridades del Mercado a Término de Buenos Aires (MATBA) instrumentar nuevos contratos para lácteos, novillo, biodiesel y fertilizantes, al considerar que estas áreas tienen un alto potencial de desarrollo. La propuesta surge en el marco de la firma, por parte del MATBA, de un Memorando de Entendimiento con el Chicago Board of Trade (CBOT), a través del cual ambas instituciones buscan completar el reciente lanzamiento del contrato de Soja Sudamericana sobre puertos del Brasil, diseñado para servir como una herramienta estratégica de cobertura para productores, industrias e inversores de todo el mundo.

Noticias SAGPyA 08/07/2005

[www.sagpya.gov.ar](http://www.sagpya.gov.ar)

**CHINA HABILITO FRIGORÍFICOS ARGENTINOS PARA EXPORTAR**

Las autoridades del SENASA recibieron, vía la Conserjería Agrícola de la Embajada Argentina en China, la comunicación de que la Administración de Certificación y Acreditación (CNCA) dependiente de la Administración General de

Supervisión de Calidad, Inspección y Cuarentena (AQSIQ) de china habilitó 11 frigoríficos de carne aviar y 5 establecimientos elaboradores de carne bovina para exportar su producción hacia ese destino.

Prensa SENASA 11/07/2005

[www.senasa.gov.ar](http://www.senasa.gov.ar)

**PRIMERA EXPORTACIÓN DE CÍTRICOS FRESCOS ARGENTINOS AL MERCADO DE CHINA**

El SENASA informó que el 30 de junio partieron, del puerto de Buenos Aires, las primeras 40 toneladas de cítricos frescos exportadas hacia la República Popular China, destino al que arribarán en unos 40 días. Esta primera exportación de cítricos consta de dos contenedores con 1.600 cajas de naranja, de San Pedro, y 1.600 cajas de pomelos oriundos de Salta, cuyo valor total se estima en 20 mil dólares. Los cítricos viajan con un tratamiento cuarentenario de frío en cumplimiento del convenio firmado oportunamente por el SENASA y la AQSIQ.

Prensa SENASA 04/07/2005

[www.senasa.gov.ar](http://www.senasa.gov.ar)

**EL SENASA PROPUSO LA EXPORTACIÓN DE CARNE DE CIERVO CRIADO EN CAUTIVERIO**

El organismo informó que concluyó la visita de la misión de los Emiratos Árabes Unidos (EAU) la cual inspeccionó establecimientos frigoríficos de carnes bovinas y aviar en las provincias de Santa Fé y Buenos Aires. Asimismo la misión visitó una oficina local y supervisó el organismo sanitario argentino, con vistas a la reapertura de ese mercado (cerrado a las carnes frescas bovinas argentinas desde el año 2001 por la crisis de la fiebre aftosa). La visita del país árabe fue propiciada por el Instituto de Promoción de la Carne Vacuna Argentina (IPCVA) y estuvo integrada por el secretario General de Municipalidades de EAU, un consultor en salud y medio ambiente y un técnico del servicio veterinario de ese país. La delegación visitante otorgó al SENASA el ejercicio de la facultad de habilitar y dar de baja plantas frigoríficas interesadas en exportar su producción hacia los EAU (prelisting).

Prensa SENASA 01/07/2005

[www.senasa.gov.ar](http://www.senasa.gov.ar)

**FINANCIAMIENTO PARA LAS CADENAS DE VALOR**

La Secretaría de Agricultura firmó un memorando de entendimiento con la Corporación Interamericana de Inversiones del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el cual se le brindará financiamiento, de mediano y largo plazo, a las cadenas de valor del complejo agroindustrial para realizar inversiones. Se rubricó un convenio destinado a asistir a los bienes de capital y capitales de trabajo de las mencionadas cadenas. La SAGPyA se encargará de identificar a quienes soliciten el apoyo, y evaluará, conjuntamente con la Corporación, su asignación.

Noticias SAGPyA 06/07/2005

[www.sagpya.gov.ar](http://www.sagpya.gov.ar)

**EVENTOS**

**OUTLOOK 2005**

El 27 y 28 de julio se llevará a cabo en Buenos Aires el III Seminario Outlook de la Agroindustria Argentina y el I Seminario Outlook Regional del Sector Agropecuario. Con el lema “la integración regional agropecuaria: fuerza para un nuevo protagonismo en los mercados”. Los objetivos del Seminario son: generar un espacio de discusión sobre las perspectivas de los mercados mundiales, regionales y nacionales del sector agroalimentario, analizar cuales son las perspectivas que se presentan para los principales productos agropecuarios de la Región, en los diversos mercados, brindar un ámbito de análisis y difusión de las políticas agropecuarias de la Región y presentar los avances realizados por los grupos técnicos del CAS, en relación a las prioridades regionales de políticas agropecuarias.

[www.iica.org.ar](http://www.iica.org.ar)

**119° EXPOSICIÓN DE GANADERÍA, AGRICULTURA E INDUSTRIA, INTERNACIONAL**

Desde el 21 de Julio al 2 de Agosto, se llevará a cabo en La Rural, la 119° Exposición de Ganadería, Agricultura e Industria, Internacional. En ella se concentra y cataliza la oferta y la demanda de bienes y servicios agropecuarios y agroindustriales.

[www.exposicionrural.com.ar](http://www.exposicionrural.com.ar)

## **BRASIL**

### **NOVEDADES LEGISLATIVAS**

#### **SANIDADE**

##### **AFTOSA**

Instrução Normativa Nº 14 de 6/7 - Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento  
Inclui o Estado do Acre e os municípios de Boca do Acre e Guajará do Estado do Amazonas, na zona livre de Febre Aftosa com Vacinação.

Diário Oficial da União, seção I pg. 2 07/07/2005

##### **TRATAMENTO FITOSSANITÁRIO**

Instrução Normativa Nº 19 de 7/7 - Secretaria de Defesa Agropecuária  
Regulamenta a aplicação de tratamento fitossanitário com fins quarentenários por fumigação com Brometo de Metila, em regime de início de trânsito como descrito no Art. 1º e 8º da instrução normativa conjunta nº1 de 14/02/2003.

Diário Oficial da União, seção I pg. 3 11/07/2005

#### **POLÍTICAS**

##### **PADRÕES DE QUALIDADE DE SEMENTES**

Instrução normativa Nº 15 de 12/07/2005 - Gabinete do Ministro, MAPA  
Estabelece que a garantia do padrão mínimo de germinação ou, quando for o caso, de viabilidade, será responsabilidade do produtor das sementes pelos prazos a seguir estabelecidos, contados a partir do recebimento da semente, comprovado por meio de recibo na nota fiscal, observando o prazo de validade do teste.

Diário Oficial da União, seção I pg. 8 11/07/2005

### **NOVEDADES INSTITUCIONALES**

##### **IICA CONSOLIDA ATUAÇÃO NA ILHA DE MARAJÓ**

Visita de campo encaminha produção de plano de trabalho. O Representante e o Especialista em Desenvolvimento Rural Sustentável da Representação do IICA no Brasil visitaram, entre os dias 26 e 28 de junho, Belém e a Ilha de Marajó, no Estado do Pará. Estiveram reunidos com vinte representantes dos governos Estadual e Federal, além de entidades não-governamentais, com objetivo de reconhecimento, sensibilização e elaboração de um plano estratégico de desenvolvimento sustentável da ilha. Em 27 de junho, a visita centrou-se no município de Cachoeira do Arari. A reunião do dia 28 teve exposições do Bispo Dom Aléssio Sacardo, de Udo Leibrecht, da Bavarian Tropic Organism - BTO Amazonas e de José Varella Pereira, da Universidade Livre do Marajó sobre os objetivos da reunião, seguidas de duas apresentações sobre os problemas e potencialidades da Ilha de Marajó. A reunião foi posteriormente aberta para intervenção dos representantes das entidades presentes.

Após o debate, decidiu-se pela elaboração de um Programa de Trabalho que distribuirá papéis na montagem do Plano de Desenvolvimento Sustentável da Ilha de Marajó.

Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura - IICA Brasil  
<http://www.iica.org.br/>

##### **ESPECIALISTAS DISCUTEM ESTRATÉGIAS DE COMBATE À POBREZA NO NORDESTE**

Brasília, 07/07 - 24 participantes, entre especialistas no tema, acadêmicos e gestores de entidades públicas que atuam na área de desenvolvimento rural analisaram, na sede da Representação do Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) no Brasil, a versão preliminar do documento intitulado "Reflexões sobre Aprimoramentos nas Estratégias de Combate à Pobreza Rural do Nordeste".

Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura - IICA Brasil  
[http://www.iica.org.br/Noticias/2005\\_Jul\\_07\\_EspecialistasEC\\_PNordeste.htm](http://www.iica.org.br/Noticias/2005_Jul_07_EspecialistasEC_PNordeste.htm)

### **PRONÓSTICOS**

#### **PRODUÇÃO**

##### **5ª ESTIMATIVA DA SAFRA APONTA PRODUÇÃO DE 112,4 MILHÕES DE TONELADAS**

A safra nacional de grãos 2004/2005 será de 112,4 milhões de toneladas, de acordo com o 5º levantamento da Companhia Nacional de Abastecimento (Conab), realizado no período de 20 a 24 de junho em todo País. O resultado aponta redução de 14,8% da produção, quando comparado à pesquisa realizada em dezembro do ano passado (131,9 milhões de toneladas), o que corresponde a uma quebra de 19,6 milhões de toneladas (R\$ 9,3 bilhões). Já em comparação à safra 2003/2004, que foi de 119,1 milhões de toneladas, a queda chega a 5,7% (6,7 milhões de toneladas de grãos).

Arroz - Dentre as culturas de verão pesquisadas, o arroz é a que melhor apresenta resultados positivos, passando de 12,6 milhões de toneladas previstas na pesquisa de dezembro para 13,3 milhões de toneladas, um crescimento de 5,2%.

Soja - Já a soja é a mais prejudicada entre as culturas agrícolas, com o maior percentual de perda no País, passando de 61,4 milhões de toneladas (dezembro/04) para 50,2 milhões de toneladas, uma redução de 18,2%, ou 11,2 milhões de toneladas. A quebra se deve à estiagem que atingiu principalmente o Centro-Sul, nos primeiros meses deste ano. O Rio Grande do Sul foi o estado que mais sofreu com a mudança climática, contabilizando uma queda de 74,9% da oleaginosa (6,9 milhões de toneladas), seguido do Paraná com 23% (2,8 milhões de toneladas) e do Mato Grosso do Sul com 26% (1,3 milhão de toneladas).

Milho - O grão vem em segundo lugar, com uma perda nacional de 19,4%, ou 8,4 milhões de toneladas, sendo a maior quebra no Rio Grande Sul (67,7% ou 3,3 milhões de toneladas). A produção total está agora estimada em 34,8 milhões de toneladas, somando-se a primeira e a segunda safras.

##### **Cultura de inverno**

A pesquisa da Conab também aponta uma redução na produção do trigo para a safra 2005/2006. Entre as culturas de inverno (aveia, centeio, cevada e outras), o trigo apresenta uma quebra na produção de 18,4%, passando de 5,8 milhões de toneladas da safra 2004/2005 para 4,8 milhões de toneladas. Isso se deve

aos preços baixos praticados no mercado e à descapitalização do produtor.

Confira o informe completo no link:  
[http://www.iica.org.br/index\\_Publicacoes\\_PublicacoesAgricolas.htm](http://www.iica.org.br/index_Publicacoes_PublicacoesAgricolas.htm)

## MISCELÂNEAS

### SEMANA DE "TRATORAÇÃO" TUMULTUA ESPLANADA DOS MINISTERIOS

A semana que passou foi marcada pelo "tratoração" dos produtores rurais contra a falta de atitude do governo federal frente à crise no campo. Mais de 15 mil produtores protestaram na Esplanada dos Ministérios pedindo a liberação de verbas e o refinanciamento das dívidas agrícolas. O ministro da Agricultura, Roberto Rodrigues, disse que o governo vai liberar R\$ 3 bilhões, via Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES), para que os produtores possam quitar as dívidas junto às empresas fornecedoras de insumos. Essa liberação soma-se ao R\$ 1 bilhão liberado no começo do mês em recurso do Fundo de Amparo ao Trabalhador (FAT).

Agrolink 01/07/2005  
[http://www.agrolink.com.br/noticias/pg\\_detalhe\\_noticia.asp?cod=28657](http://www.agrolink.com.br/noticias/pg_detalhe_noticia.asp?cod=28657)

### BRASIL VOLTA A VENDER CARNE PARA OS EUA

A partir do dia 29 de junho Brasil voltou a exportar carne industrializada para os Estados Unidos, informou o secretário de Defesa Agropecuária do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento, Gabriel Alves Maciel. A suspensão havia sido decidida pelo ministério, em maio passado, como medida preventiva para ajustes em alguns itens do acordo sanitário firmado entre os dois países. Segundo o diretor do Departamento de Inspeção de Produtos de Origem Animal do Mapa (Dipoa), Nelmon Oliveira da Costa, seis frigoríficos foram autorizados a exportar para os Estados Unidos e três laboratórios (dois credenciados e um oficial) voltam também a fazer análises dos produtos destinados a exportação dos frigoríficos.

MAPA 04/07/2005  
<http://www.agricultura.gov.br/>

### CARNE BOVINA: EXPORTAÇÕES EM ALTA, MAS PECUARISTA TEM PREJUÍZO

Mais uma vez, o Brasil registrou novo recorde de exportações de carne bovina, com remessas que somaram US\$ 295,8 milhões em junho. É um valor 33% superior aos US\$ 222,3 milhões registrados em junho do ano passado. As remessas do mês passado atingiram 211,3 mil toneladas (pelo conceito de "equivalente-carcaça"), 32,6% a mais que as 159,3 mil toneladas de igual período do ano passado. Esses números positivos, entretanto, representam situação inversa à do campo, onde os criadores acumulam perda de renda. A mais recente pesquisa "Indicadores Pecuários", da Confederação da Agricultura e Pecuária do Brasil (CNA) e do Centro de Estudos Avançados em Economia Aplicada da Escola Superior Luiz de Queiroz da Universidade de São Paulo (Cepea/USP), mostra que entre janeiro e maio os preços pagos ao pecuarista pelo boi gordo caíram 11,3%, enquanto que os Custos Operacionais Totais (COT) subiram 4,29%.

CNA 07/07/2005

<http://www.cna.org.br/cna/publicacao/noticia.wsp?tmp.noticia=6548>

### GOVERNO ABRE FRONTEIRA PARA CARNE DO PARAGUAI

O Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento autorizou a entrada no Brasil de gado do Paraguai, exceto de animais destinados ao abate. A liberação concedida pela Secretaria de Defesa Agropecuária do Mapa leva em consideração o atual status sanitário do Paraguai, como livre de febre aftosa com vacinação, reconhecido pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE). A medida não vale para Santa Catarina, Estado considerado como livre de febre aftosa sem vacinação.

MAPA 08/07/2005  
<http://www.agricultura.gov.br/>

### LINHA DE CRÉDITO PARA IMPEDIR PROPAGAÇÃO DO "BICUDO DO ALGODOEIRO"

A Secretaria de Política Agrícola do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (Mapa) definiu as condições da Linha Emergencial de Crédito para custeio da destruição de soqueiras do algodão. O objetivo da medida é impedir a propagação da praga do "Bicudo do Algodoeiro" com recursos do Fundo Constitucional de Financiamento do Centro-Oeste (FCO). O volume de recursos previstos para a nova linha de crédito pode chegar a R\$ 50 milhões.

MAPA 13/07/2005  
<http://www.agricultura.gov.br/>

### BRASIL PROCESSOU MAIS DE 9 MIL T. DE EMBALAGENS VAZIAS DE AGROTÓXICOS NO SEMESTRE

O Instituto Nacional de Processamento de Embalagens Vazias divulgou em 14/07, o balanço do primeiro semestre de 2005. No período, foram recicladas 8.146 toneladas de embalagens vazias de agrotóxicos e incineradas 1.025 toneladas. O total de 9.171 toneladas processadas pelo sistema de destinação final até dia 30 de junho, indica um crescimento de 18% em relação ao mesmo período de 2004, quando foram registradas 7.768 toneladas. Apenas em junho foram devolvidas, em todo o país, 1.850 toneladas de embalagens.

MAPA 14/07/2005  
<http://www.agricultura.gov.br/>

## EVENTOS

### 2º SIMPÓSIO BRASILEIRO DA INDÚSTRIA DE ALIMENTAÇÃO ANIMAL

O Simpósio Brasileiro da Indústria de Alimentação Animal da Alltech será realizado nos dias 28, 29 e 30 de agosto de 2005 em Curitiba, Paraná, Brasil. Este ano, muitos profissionais da indústria estarão presentes para assistir apresentações científicas na área de aves, suínos, ruminantes e farinha de carne e ossos. Mais informações sobre o evento:  
<http://www.alltech.com/BrSimpósio05/index.htm>

### 3º SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA DE PRECISÃO

O Simpósio acontece entre os dias 16 e 18 de agosto de 2005,

na Embrapa Milho e Sorgo, em Sete Lagoas - MG. O 3º Simpósio Internacional de Agricultura de Precisão -SIAP- tem como objetivo primordial discutir com os usuários da Agricultura de Precisão, no Brasil, as principais informações e tecnologias que estão sendo disponibilizadas. O Simpósio será promovido pela Embrapa Milho e Sorgo, em conjunto com a Universidade Federal de Viçosa, a Associação Brasileira de Engenharia Agrícola (SBEA) e a Seção 3 do CIGR, e contará com o apoio da FAPEMIG, do CNPq, da CAPES, da FINEP e de empresas do setor agrícola, já confirmadas, como a AGCO do Brasil e a John Deere.  
Mais informações: [www.cnpms.embrapa.br/siap2005](http://www.cnpms.embrapa.br/siap2005).

**CHILE**  
**NOVEDADES LEGISLATIVAS**  
**POLÍTICAS**

DECLARA OFICIAL E INTERNACIONAL LA OCTAGÉSIMA SEGUNDA EXPOSICIÓN AGRÍCOLA, GANADERA E INDUSTRIAL DE OSORNO, SAGOFISUR 2005

Núm. 263 exenta, y visto la solicitud del Ministerio Secretaría General de la Presidencia; la resolución N°520 de 1996 de la Contraloría General de la República y del Constitución Política, se decreta declararse oficial e internacional la Octogésima Segunda Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Osorno Sago-Fisur 2005, organizada por la Asociación Gremial de Empresarios Agrícolas, que se realizará en esa ciudad desde el 9 al 13 de noviembre del 2005. se deja constancia de que la exposición a que se refiere este decreto gozará de la exención de los impuestos fiscales y municipales que indica el artículo 1° de la ley N° 11.534.

Diario Oficial 16/07/2005

**NOVEDADES INSTITUCIONALES**

REALIZAN JORNADA DE ACTUALIZACIÓN SOBRE TEMAS AGROPECUARIOS PARA PERIODISTAS Y COMUNICADORES SOCIALES

Organizado por la Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y con la presencia de participantes de medios de comunicación social de la región de O'Higgins a quienes se les hizo entrega de material de apoyo, se efectuó hoy en la sala de Reuniones de la Seremi de Agricultura, el seminario de "Actualización en el Agro". La actividad comenzó con las palabras del Vicepresidente Ejecutivo de Fucoa Sr. Francisco Larenas Bouqurot quien dio la bienvenida a los periodistas y comunicadores presentes. El evento siguió con el tema: "Apertura y desarrollo de mercados: Los tratados de Libre Comercio, TLC", cuyo expositor fue el Sr. Arnaldo Chibbaro, Especialista Regional del IICA en Políticas y Negociaciones Comerciales.

Agencia De Noticias Minagri 06/07/2005  
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Chile

**ACUERDO DE COOPERACIÓN TÉCNICA**

Por primera vez en la historia de al gestión de IICA en Chile, se firma un acuerdo marco de cooperación técnica con una de las trece regiones de este largo y angosto país y la primera en hacer historia es la VII región del Maule. El objetivo detrás de esta firma está en seguir fortaleciendo a la pequeña agricultura y ayudarla a insertarse en el ámbito internacional, además de dejar establecida una plataforma programática para el próximo periodo de gobierno, según explicó el propio Intendente, Jaime Hermosilla, al firmar el convenio en nombre del Gobierno Regional del Maule.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Chile  
www.iica.cl

**PERIODISTAS ACTUALIZADOS EN TEMAS AGRO**

Organizado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y la Fundación de Comunicaciones, Capacitación, y Cultura del Agro (FUCOA) se realizó la primera Jornada de Actualización para comunicadores, en la región de O'Higgins, ciudad de Rancagua. La jornada, que se enmarca en un proyecto que pretende al menos cuatro versiones más, tiene como objetivo integrar a los periodistas o profesionales de las comunicaciones en los temas agrícolas, en sus problemáticas, conceptos y coyunturas, como también en una discusión abierta sobre las circunstancias actuales relevantes del agro en el país y en el mundo.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Chile  
www.iica.cl

**MISCELÁNEAS**

**SAG AVANZA EN LA APERTURA DE CARNE DE AVES Y CERDOS A MERCADO RUSO**

El Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero, Dionisio Faulbaum Mayorga, calificó como "exitosos" los resultados de la reunión que sostuvo la misión oficial del SAG con sus homólogos del Servicio Veterinario Oficial de la Federación Rusa, en Moscú, donde además se avanzó en fijar los requisitos sanitarios para las exportaciones de todas las carnes chilenas a ese mercado.

Esta visita se desarrolló en el marco de la primera reunión de la Comisión Intergubernamental de Comercio y Cooperación económica, entre ambos países. Se acordó continuar el envío de la información oficial de los establecimientos pecuarios chilenos para ser habilitados e inscritos por la autoridad de la Federación Rusa. En este sentido, en septiembre próximo, los rusos visitarán nuestro país con la finalidad de habilitar establecimientos de aves y cerdos.

Agencia De Noticias Minagri 28/06/2005

**GOBIERNO DESIGNA NUEVO DIRECTOR NACIONAL DEL SERVICIO AGRÍCOLA Y GANADERO**

El Ministro de Agricultura, Jaime Campos Quiroga, anunció que hoy, conjuntamente con el Presidente de la República, Ricardo Lagos Escobar, han resuelto el Concurso de la Dirección Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), donde han procedido a firmar el decreto que designa a don Francisco Bahamonde Medina, como el nuevo titular de dicho servicio dependiente del Ministerio de Agricultura. Don Francisco Bahamonde Medina, quien hasta la fecha se desempeña como Agregado Agrícola ante la Unión Europea, asumirá el cargo a partir del 1° de Agosto próximo.

Agencia De Noticias Minagri 05/07/2005

**EXPORTACIONES PECUARIAS ALCANZARÁN LOS US\$800 MILLONES EL 2005**

Las exportaciones pecuarias alcanzarán los US\$800 millones este año, lo que significa un 33% más que el año anterior cuando éstas llegaron a los US\$600 millones, según estimaciones del Subsecretario de Agricultura, Arturo Barrera, quien agregó que las industrias láctea y de producción de vacunos se proyectan como los rubros de mayor crecimiento en este sector.

Más específicamente, el Subsecretario de Agricultura aumentó sus proyecciones de exportación de bovinos para 2005 desde los US\$50 millones estimados a inicios de este año, a niveles de US\$80 millones, con un alza de 250% en comparación al ejercicio anterior. Igualmente dinámico es el panorama en el caso de los envíos de leche y quesos.

Comunicados De Prensa Subsecretaria 07/07/2005

#### MINISTRO DE AGRICULTURA FIRMA ACUERDO BIOTECNOLÓGICO

El Ministro de Agricultura, Jaime Campos, quien viajó acompañando al Presidente Ricardo Lagos en una visita oficial a Australia, suscribirá en Canberra, un Memorandum de Entendimiento con el Departamento de Industrias Primarias (DPIR), contraparte del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), para fortalecer la investigación biotecnológica entre Australia y Chile. Entre otras actividades, el ministro Campos y el Presidente Lagos realizarán una visita a las instalaciones de Plant Industry, una de las empresas más importantes del mundo en materia de investigación biotecnológica aplicada a vegetales.

[www.agroeconomico.cl](http://www.agroeconomico.cl),13/07/2005

#### EN 58% SE INCREMENTARON LAS EXPORTACIONES DE PRODUCTOS LÁCTEOS EN ENERO-MAYO DE 2005

Las exportaciones de productos lácteos en enero-mayo de 2005 registraron ventas por US\$ 48 millones, 58% más de lo anotado en el mismo período del año anterior, cuando se embarcaron US\$ 31 millones. Con ello se ratifica que la meta de exportación para 2005 superará los US\$ 100 millones estimados para el presente año. Los principales productos lácteos exportados en el mencionado período de este año fueron quesos (US\$ 18 millones), leche condensada (US\$ 16 millones) y leche en polvo entera (US\$ 10 millones). Con relación a su participación los principales países de destino de los productos lácteos fueron México (62%), Estados Unidos (6%), Cuba (5%), Costa Rica (4%), Honduras (4%), Venezuela (3%), Guatemala (3%), República Dominicana (3%), Perú (3%) y El Salvador (2%).

Agencia De noticias Minagri 13/07/2005

#### AGRICULTORES CHILENOS SUMAN 70 PASANTÍAS EN EL EXTRANJERO

Más de 70 productores, profesionales e investigadores del agro han asistido a distintos programas de pasantías en el exterior, en más de 15 países y con un aporte superior a los \$110 millones de pesos de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA). Más de 70 pasantías individuales o grupales desarrolladas en una quincena de países y por períodos de tiempo de entre una semana y dos meses, ha financiado desde el 2001 la Fundación para la Innovación Agraria (FIA), del Ministerio de Agricultura, cuyo aporte para el programa supera hasta la fecha los \$110 millones de pesos y cuya meta es que productores, profesionales e investigadores del campo aprendan a través de la práctica en universidades, empresas, centros productivos o de investigación de países líderes en agricultura en el ámbito mundial. Más información en sitio web [www.fia.cl](http://www.fia.cl).

[www.agroeconomico.cl](http://www.agroeconomico.cl),15/07/2005

## PARAGUAY

### NOVEDADES INSTITUCIONALES

#### II TALLER SOBRE ACREDITACIÓN DE CARRERAS EN EL MERCOSUR

La Facultad de Ciencias Agrarias de la UNA realizó, con la cooperación técnica del IICA, el II Taller sobre Planificación Estratégica de Aspectos Relacionados con la Acreditación de Carreras de Veterinaria del MERCOSUR, del 29 de junio al 1 de julio. La Oficina del IICA en Paraguay contó con la cooperación horizontal de la Oficina del IICA del Uruguay, al facilitar la participación del Ing. Agr. Néstor Eulacio, como expositor del Taller, Especialista en Educación y Capacitación.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Paraguay 04/07/2005

#### CONSEJO AGROPECUARIO DEL SUR

El Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) en forma conjunta con la Red de Coordinación de Políticas Agropecuarias del Consejo Agropecuario del Sur (CAS, conformado por los ministros del ramo de la región) y la cooperación técnica del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) realizarán sus actividades ordinarias en nuestro país del 11 al 15 de julio. Los encuentros se realizarán en las oficinas de la Dirección de Extensión Agraria. Participarán representantes de Paraguay, Argentina, Brasil, Bolivia, Chile y Uruguay.

Última Hora 11/07/2005

[www.ultimahora.com.py/template.asp?notic=202124](http://www.ultimahora.com.py/template.asp?notic=202124)

#### SEMINARIO SOBRE GESTIÓN DE RIESGOS AGROPECUARIOS

El 11 de julio se llevará a cabo el Seminario Gestión de Riesgos Agropecuarios y Seguro Agrícola, Organizan: REDPA (Red de Coordinación de Políticas Agropecuarias), Ministerio de Agricultura y Ganadería, IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura) y el CAS (Consejo Agropecuario del Sur). Objetivos: Promover el intercambio de experiencias de cada uno de los países miembros del CAS en materia de "Gestión de Riesgos Agropecuarios"; Analizar las diferentes modalidades de servicios que los países del CAS impulsan en el marco del Sistema de Seguros Agropecuarios asociado a daños ocasionados por eventos climáticos adversos; Conocer la experiencia paraguaya desde el punto de vista del Sector privado. Sus antecedentes y perspectivas. Destinado al sector público y privado del Paraguay y de otros países del MERCOSUR ampliado a miembros del CAS.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Paraguay 08/07/2005

#### CURSO DE DESARROLLO RURAL

La Ing. Agr. Fátima Almada, Pasante de la Oficina del IICA en Paraguay en el Desarrollo Rural Sostenible, participó del Curso Internacional de Especialización en Desarrollo Rural realizado del 06 al 24 de junio de 2005 en el Centro Nacional de Capacitación de San Fernando de Henares, España. El Curso estuvo organizado por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación y apoyado por la Oficina Permanente para Europa del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. Durante el curso, los representantes de los

países expusieron las experiencias sobre Desarrollo Rural con las que trabajan en sus respectivos países. La Ing. Almada presentó las actividades que viene desarrollando la Oficina del IICA en Paraguay en cuanto al Desarrollo Rural. El curso contó con la participación de 17 representantes de Latinoamérica, incluida la representante del Paraguay. Entre los países representados estuvieron: Brasil, Argentina, Venezuela, Colombia, Nicaragua y Paraguay.

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Paraguay 08/07/2005

## PRONÓSTICOS

### PRODUCCIÓN

#### BUENAS PERSPECTIVAS PARA PRODUCCIÓN DE ALGODÓN Y SOJA

De acuerdo con las proyecciones económicas de una consultora privada, hay muy buenas perspectivas para los principales rubros agrícolas de exportación de Paraguay en el 2006. Según el informe, el clima en los Estados Unidos y Asia hace que las perspectivas de cosecha de soja en general en el hemisferio norte del planeta sean sumamente reducidas. Esto hace que se incrementen los precios del principal rubro de exportación paraguaya. A la menor oferta se suma una demanda "muy sólida" empujada principalmente por el crecimiento de la economía de China. Ocurre lo propio con el algodón. De acuerdo con lo que refiere el informe de la consultora, habrá una ligera mejoría en los precios gracias a una mayor demanda y menores expectativas de producción.

ABC Color 04/07/2005

[www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-04&pid=189206&sec=5](http://www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-04&pid=189206&sec=5)

#### MERCADO GANADERO: FAVORABLE NIVEL DE PRECIOS EN JUNIO

Los resultados de precios del ganado en ferias en junio reflejan una generalizada evolución positiva respecto a los valores registrados en mayo. Los incrementos mensuales se ubican por encima del 5% en todas las categorías animales y en el valor de la hacienda en general. También se llegó a un precio máximo mensual, al pagarse un monto de 4.102 guaraníes, tanto por lotes de novillos como de toros. En mayo se llegó a un precio tope de 4.000 guaraníes. La oferta mensual llegó en junio a 21.338 cabezas, cantidad inferior en casi 8% a los 23.098 bovinos subastados en mayo último. La participación de las vacas en la oferta mensual llegó al 56% similar a la registrada en el mes precedente. Con los resultados obtenidos en el mes, puede considerarse como superada la época de precios bajos, principalmente ante la aparente normalización de la oferta en ferias.

Última Hora 08/07/2005

#### HARÁN ENSAYOS CON ALGODÓN TRANSGÉNICO

La empresa norteamericana Monsanto tiene previsto iniciar en el transcurso de este año los primeros ensayos de algodón transgénico en el país, que es el primer paso para pedir el registro de las variedades. El Ministro de Agricultura y Ganadería, Gustavo Ruiz Díaz, manifestó que no habrá inconveniente para dar luz verde al pedido de la compañía, solo está a la espera del informe preliminar de otras dependencias. El secretario de Estado se reunió con los

representantes de la empresa norteamericana, Santiago Harffen y Adrián Vilaplana, con quienes conversó sobre varios temas de interés y las actividades de la empresa en Paraguay. Harffen, quien es Gerente de la compañía para el Paraguay, manifestó que acordaron todas las acciones a realizarse en el rubro del algodón, teniendo en cuenta a pequeños, medianos y grandes productores. Según el representante de Monsanto, todas las decisiones deben ser tomadas desde el punto de vista social, económico y ambiental.

La Nación 08/07/2005  
[anteriores.lanacion.com.py/noticias.php?not=108613&fecha=2005/07/08](http://anteriores.lanacion.com.py/noticias.php?not=108613&fecha=2005/07/08)

#### LANZAN CAMPAÑA DE SÉSAMO ORGÁNICO

En la localidad de Quiindy, a 40 km de San Pedro, productores, empresarios, técnicos y asesores de negocios formalizaron el lanzamiento de una campaña agrícola que movilizará aproximadamente a unos 250 pequeños productores de la zona para la producción de sésamo orgánico para exportación. La campaña es producto de una estratégica alianza entre productores asociados y no asociados de la Cooperativa La Norteña y la empresa One World Trading (OWT), por la cual la cooperativa se compromete a financiar la producción en tanto OWT garantiza la compra de la totalidad del sésamo producido. Esta iniciativa está siendo coordinada por el Centro de Servicios Económicos del Norte (CSE Norte) de Paraguay Vende, en el marco de la asistencia técnica no reembolsable que el proyecto brinda a la empresa OWT, bajo el Programa de Crecimiento Económico de la Agencia del Gobierno de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, por sus siglas en inglés).

La Nación 11/07/2005  
<http://anteriores.lanacion.com.py/noticias.php?not=108820&fecha=2005/07/11>

### MISCELÁNEAS

#### DISTRIBUYEN NORMAS PARA EXPORTAR CARNE

Se sigue distribuyendo el disco compacto que contiene las "Leyes, reglamentaciones y normativas para la producción y exportación de carne bovina del Paraguay", recordó Agripina Viveros, del Organismo Nacional de Acreditación (ONA). "La idea es llegar a los Departamentos que son productores y exportadores, como San Pedro, Concepción, por darle ejemplos, pero las normas están a disposición de los productores tanto en el Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal (SENACSA), en el Ministerio de Agricultura y Ganadería como en el ONA", mencionó Viveros.

La Nación 04/07/2005  
<http://anteriores.lanacion.com.py/noticias.php?not=108317&fecha=2005/07/04>

#### EXTIENDEN PLAZO PARA VACUNACIÓN ANTIAFTOSA

El Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal, SENACSA, a través de una resolución extiende el periodo para la vacunación contra la aftosa por el término de 30 días más, para lograr una cobertura inmunológica por encima del 90 por ciento. Esto significa que el plazo máximo de vacunación contra la fiebre aftosa vence el 30 de julio de 2005.

ABC Color, Suplemento Rural 06/07/2005

#### CREARÁN IMPUESTO DE ENTRE 2 Y 3% A EXPORTACIÓN DE FIBRAS DE ALGODÓN

El Gobierno aplicará un impuesto a las exportaciones de fibras de algodón de la campaña 2005-2006, con el propósito de financiar un sistema de compensación de precios. El tema fue analizado durante una reunión de Ministros que se realizó en el Ministerio de Hacienda. El sistema es fruto del consenso con el sector privado, que ofrece absorber el 50% del precio de las semillas a ser distribuidas para cubrir unas 300.000 hectáreas. El Ministro de Agricultura y Ganadería, Gustavo Ruiz Díaz, informó a la prensa, luego de la reunión, que el Gobierno aplicará un impuesto de entre 2% y 3% sobre las exportaciones totales de fibras de algodón para aplicar un sistema de compensación de precios, que entre a funcionar si la cotización interna de la materia prima sea inferior a los 2.200 guaraníes.

ABC Color 07/07/2005  
<http://www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-07&pid=189947&sec=5>

#### SISTEMA DE SEGURIDAD COOPERATIVA COMENZARÁ A OPERAR EN DICIEMBRE

El Instituto Nacional de Cooperativismo (INCOOP) tendrá en diciembre próximo en funcionamiento experimental su central de riesgo. Se espera que entre marzo y abril del año 2006 dicha central se encuentre ya operando en línea con las 45 cooperativas más importantes del país, según informó su Presidente, Ing. Antonio Ortiz, que recordó que el sistema financiero está integrado en un 80% por bancos y empresas financieras, mientras que el restante 20 por ciento lo compone el sector cooperativo. Como las informaciones del sector bancario no llegan al sector cooperativo y viceversa, con el diseño de esa central de riesgo, que arrancará en diciembre, pretenden utilizar una misma línea de transmisión entre la central de riesgo del Banco Central del Paraguay (BCP) y el INCOOP, de manera que el ciento por ciento de las informaciones circule en el sistema, explicaba Ortiz luego de entrevistarse con la Presidenta del BCP, Mónica Pérez.

ABC Color 11/07/2005  
<http://www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-11&pid=190752&sec=5>

#### BRASIL ABRIÓ SU FRONTERA AL INGRESO DEL GANADO PARAGUAYO

Las autoridades sanitarias de nuestro país recibieron de noche la confirmación de que el Brasil abrió su frontera para el ingreso del ganado paraguayo. Ya se puede ingresar al territorio brasileño desde nuestro país animales vivos para reproducción y exposición, carne con hueso y productos genéticos (semen y embriones). No fue permitido el ingreso de animales para faena ni para engorde (desmamantes). La noticia fue recibida con júbilo por los ganaderos en la Expo 2005. Más de cinco meses después de que Paraguay haya recuperado la certificación de país libre de fiebre aftosa con vacunación, el Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal (SENACSA) por fin recibió la comunicación oficial. En tal situación, el director del departamento de Salud Animal resuelve autorizar el ingreso al Brasil, con excepción para el Estado de Santa Catarina, de bovinos vivos con probada calidad genética destinada exclusivamente para reproducción, también de bovinos con finalidades de participación en exposiciones, de carne bovina con hueso, semen y embriones (procesados en establecimientos registrados en SENACSA).

ABC Color 13/07/2005  
<http://www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-13&pid=191246&sec=5>

VENEZUELA QUIERE COMPRAR CON URGENCIA 2.500 TON. DE CARNE

El Gobierno de Venezuela quiere comprar de Paraguay en forma urgente 2.500 toneladas de carne vacuna sin hueso, informó desde Caracas la Embajadora paraguaya Ana María Figueredo. Informó que este fin de semana técnicos sanitarios venezolanos están dispuestos a viajar a Asunción para certificar nuestra carne. El sector cárnico paraguayo exportó en el 2004 a 32 mercados 81.700 toneladas de productos, por un valor aproximado a los 136 millones de dólares. Para el presente ejercicio, los empresarios proyectan vender por valor de 150 millones de dólares. La embajadora Ana María Figueredo dijo que el Gobierno venezolano espera una decisión "rápida y no burocrática" por parte de Paraguay, porque las 2.500 toneladas de carne vacuna sin hueso destinarán a un plan nacional de alimentación, que es una iniciativa del Presidente Hugo Chávez.

ABC Color 14/07/2005  
<http://www.abc.com.py/articulos.php?fec=2005-07-14&pid=191401&sec=5>

El 14 de julio se realizó el lanzamiento del 4º Congreso Nacional de Veterinaria, en el salón auditorio del Fondo Ganadero. Este Congreso es organizado por la Asociación de Ciencias Veterinarias, con el apoyo del IICA y tendrá lugar los días 9, 10 y 11 de agosto próximo, en el local de la Asociación Rural del Paraguay (ARP).

IICA, Oficina en Paraguay 14/07/2005

## **EVENTOS**

EN MARCHA, LA MAYOR MUESTRA AGROINDUSTRIAL DE PARAGUAY

Desde el mediodía del sábado 09 de julio, el campo de exposiciones de la Asociación Rural del Paraguay (ARP) de Mariano Roque Alonso se convirtió en el centro de concurrencia de gente de todas las edades, que aprovecha para observar las muestras y participar de los eventos que forman parte de la XXIV edición de la Expo 2005. Modernos y artísticos stands, galerías en las que exponen variados productos, galpones especialmente acondicionados con ganados reproductores de las mejores razas, forman parte del escenario de lo que es la mayor muestra agroindustrial y ganadera del Paraguay.

ABC Color 09/07/2005  
<http://www.abc.com.py/especiales/expo/articulos.php?fec=2005-07-09&pid=190525&sec=44>

EL IICA EN LA EXPO 2005

De este importante evento participa la Oficina del IICA en Paraguay, como lo ha venido haciendo cada año, exponiendo las actividades realizadas mediante publicaciones, materiales audiovisuales, video institucional, etc. donde se puede demostrar la cooperación técnica que brinda el Instituto al Paraguay. Esta tradicional expoferia, que por su envergadura adquirió un perfil internacional, se lleva a cabo anualmente en el predio del Campo de Exposiciones de la Asociación Rural del Paraguay, que se encuentra sobre la Ruta Transchaco en la ciudad de Mariano Roque Alonso, ubicada a 14 kilómetros de Asunción, capital del Paraguay.

IICA, Oficina en Paraguay 11/07/2005  
[www.iica.org.py](http://www.iica.org.py)

LANZAMIENTO DEL 4º CONGRESO NACIONAL DE VETERINARIA

## URUGUAY

### NOVEDADES LEGISLATIVAS

#### POLÍTICAS

#### MODIFICACIONES AL FONDO DE RECONVERSIÓN AZUCARERO PARA FOMENTAR LA PRODUCCIÓN

Decreto 216/005 Ministerio de Ganadería, Agricultura Y Pesca Deróganse Artículos del Decreto 451/001 relativo al Fondo de Reconversión del Sector Azucarero. La Comisión Asesora Honoraria elevará al Poder Ejecutivo en un plazo no mayor a los 60 días, un proyecto de asignación, cumplimiento y control de los recursos del Fondo para financiar la ampliación de del área de cultivo de la caña de azúcar y su agroindustria, utilizando el remanente no utilizado.

Presidencia de la República 12/07/2005

#### NOVEDADES INSTITUCIONALES

#### CONCURSO DE EXPERIENCIAS. RELATOS LOCALES: HABLAN LOS PROTAGONISTAS DEL DESARROLLO RURAL

Se convoca a organizaciones, redes o grupos locales que han llevado a cabo proyectos de desarrollo en sus comunidades para que cuenten sus experiencias a través de este concurso. Del 11 de julio al 22 de agosto.

Más información: <http://www.iica.org.uy>

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Uruguay

#### NUEVA PUBLICACIÓN

Se publicó el documento: Análisis Comparativo de las Propuestas Curriculares de Agronomía y Veterinaria en el Marco del Área de las Ciencias Agrarias. Más información: <http://www.iica.org.uy>

Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura - IICA Uruguay

#### MISCELÁNEAS

#### CONAPROLE PRESENTÓ EL SEGUNDO PLAN ESTRATÉGICO QUINQUENAL DESDE 1999

La Cooperativa Nacional de Productores de Leche (Conaprole) presentó su segundo plan estratégico para los próximos cinco años. En 2010, la cooperativa estima que estará procesando 1.150 millones de litros de leche por año, lo que implicarían un crecimiento de 28% con respecto a los actuales niveles de remisión. Actualmente, 2.350 productores son los que remiten a la cooperativa cerca de 2.300.000 litros promedio por día. El gerente general de Conaprole, Rúben Núñez, dijo que el objetivo es lograr un crecimiento anual del entorno del 5% acumulativo lo que permitirá alcanzar importantes niveles de producción que serán destinados fundamentalmente a la exportación.

El Espectador 05/07/2005

#### NUEVO MARCO REGULATORIO PARA EL AZÚCAR

En 15 días el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca presentará un nuevo marco regulatorio para sector azucarero. Esto permitirá a la cooperativa Calnú obtener la financiación necesaria para iniciar la zafra de caña aproximadamente el 25 de julio. El vicepresidente de la Cooperativa del Norte, Sergio Sierra, se mostró optimista por el tratamiento dado por el Ministerio al tema y dijo que se necesitan cerca de 800 mil dólares para iniciar la cosecha en los próximos días.

El Espectador 06/07/2005

#### GOBIERNO ADELANTÓ CESE DEL SUBSIDIO A LA FORESTACIÓN

El Poder Ejecutivo remitió ayer a la Asamblea General un proyecto de ley por el cual se elimina el subsidio forestal creado en 1988 y del cual aún se adeudan cerca de US\$ 20 millones a los productores. A juicio del Poder Ejecutivo, luego de transcurridos tres años de que se pusiera en marcha un programa de eliminación gradual del subsidio, "las metas del programa forestal tenidas en cuenta por el legislador de 1988 pueden considerarse plenamente alcanzadas con un programa que ha durado casi 17 años". En el proyecto se indica que la meta original fue alcanzar las 200 mil hectáreas de nuevas plantaciones para promover procesos de industrialización posteriores, y hoy ya se superaron las 700 mil hectáreas con importantes proyectos en producción de celulosa, como de conversión mecánica y de tableros. A su vez, las empresas que llevaran a cabo los emprendimientos industriales están dispuestas a aumentar las plantaciones a los efectos de asegurarse una masa crítica de materia prima que asegure el proceso industrial. En el proyecto de ley se plantea la eliminación del subsidio, exceptuando a aquellos productores hayan presentado proyectos forestales antes del 5 de julio, fecha de remisión del mensaje del Poder Ejecutivo a la Asamblea General.

El País 07/07/2005

#### GREMIALES AGROPECUARIAS RESPALDAN EL TRABAJO DEL MINISTRO MUJICA

Las gremiales agropecuarias respaldaron el trabajo del ministro José Mujica y quieren que no se aleje del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca (MGAP). La Asociación Rural del Uruguay, Federación Rural, Cooperativas Agrarias Federadas y la Comisión Nacional de Fomento Rural, analizaron ayer junto al secretario de Estado diversos temas, pero fundamentalmente, plantearon la necesidad de contar con políticas agropecuarias a largo plazo. El promedio de permanencia en el cargo asusta a las gremiales, apenas un año y medio cada uno. Los productores consideran que esto debilita la posición del sector agropecuario, por eso, insistieron en que "se precisa una verdadera política agropecuaria a mediano y largo plazo".

El País 12/07/2005

#### SE PROFUNDIZA LA ASISTENCIA DE ROCHA Y RIVERA

El Poder Ejecutivo resolvió transferir 100 mil dólares del Ministerio de Economía y Finanzas al de Ganadería, Agricultura y Pesca con la finalidad de asistir a los productores de Rocha afectados por las inundaciones. Hasta este martes, el Ministerio de Ganadería envió al departamento de Rocha 243 mil kilos de ración que fueron distribuidos por las gremiales locales a las tres categorías de productores que se inscribieron en el plan de asistencia. Por otra parte, también llegó a Rivera

el primer camión con 28 toneladas de girasol a granel para ser distribuidos entre los ganaderos afectados por la sequía.

El Espectador 13/07/2005

#### 2009, EL AÑO DE LA TRAZABILIDAD INDIVIDUAL

A partir de 2009, la Unión Europea exigirá trazabilidad individual obligatoria. Actualmente, nuestro país tiene una cuota de 4.000 toneladas de carne High Quality Beef. Todo el ganado que se faene en 2009 para cumplir con esa cuota, deberá contar con la trazabilidad individual. Emilio Mangarelli, delegado de la Federación Rural ante el Instituto Nacional de Carne (Inac) estimó que se debería empezar en 2006 para poder cumplir con los plazos.

El Espectador 14/07/2005

#### EL MINISTERIO DE GANADERÍA, AGRICULTURA Y PESCA (MGAP) COMENZARÁ EL 28 Y 29 DE JULIO A RECORRER EL INTERIOR DEL PAÍS

El objetivo será el de presentar la propuesta de la cartera para los próximos cinco años y escuchar los planteos de los referentes del sector de la zona. Desafíos y estrategias del MGAP para los años venideros, se presentarán a funcionarios departamentales de la cartera, productores, entidades, organizaciones sociales y público en general. Las visitas serán mensuales, empezando en julio en Florida y en agosto, Tacuarembó.

La República 15/07/2005

#### LLUVIAS COMPLICAN LA COSECHA DE CÍTRICOS

Las precipitaciones ocurridas en el norte del país durante este año han imposibilitado una buena cosecha de cítricos para la exportación. Las lluvias, que comenzaron en marzo, mes de inicio de la zafra con la variedad Satsuma, han continuado prácticamente sin parar hasta el mes de julio. Durante ese período las variedades más afectadas han sido Satsuma, Nova y el grupo de las Navel. Los técnicos citrícolas han monitoreado los montes durante el período y han podido determinar que los excesos de agua en el suelo han creado condiciones anaeróbicas que determinaron que durante el último mes la fruta no ha crecido de tamaño. En cuanto a las cotizaciones, estas se mantienen con respecto al comienzo de la temporada, pero a nivel de la industria los precios han sufrido caídas. Hasta el momento no hay información respecto del descenso de las exportaciones de cítricos de esta zafra, en virtud de que esta no ha finalizado, pero las estimaciones primarias indican una considerable merma.

El Espectador 15/07/2005

#### URUGUAY, MAYOR VENDEDOR DE LANA PEINADA

Según la Federación Lanera Internacional, en 2004 Uruguay pasó a ser el país que vende más lana peinada en el mundo. Esto se debe, fundamentalmente, a una significativa caída del producto en Alemania, Australia y Francia. La sobrecapacidad de peinado en el mundo, que llevó al cierre a muchas empresas peinatoras es el principal factor que explica la situación.

El Espectador 15/07/2005

## EVENTOS

### CURSO DE ACONDICIONAMIENTO DE SEMILLAS PARA ENCARGADOS Y PERSONAL DE PLANTAS

Organiza Asociación Nacional de Productores de Semillas. Lugar: CENTRO EMMANUEL DE COLONIA VALDENSE Colonia Valdense Fecha: 1/8/2005 5/8/2005. Invitados especiales: Prof. Leopoldo Baudet, Ph.D, Prof. Silmar Peske, Ph.D., Prof. Francisco Vilella, Ph.D. Aranceles de inscripción: US\$ 300 para empresas NO socias de ANAPROSE. US\$ 250 para empresas socias de ANAPROSE. Los costos incluyen la matrícula de curso, el alojamiento de las 4 noches y 4 comidas diarias. Las plazas son limitadas. Por más información contáctenos: contacto@zonaeventos.com

ZonaEventos

## INTEGRACION MERCOSUR NOVEDADES

### FIJAN REUNION MINISTERIAL UE-MERCOSUR PARA SEPTIEMBRE PRÓXIMO

Bruselas- La Unión Europea (UE) y el Mercado Común del Sur (MERCOSUR) celebrarán el próximo 2 de septiembre una nueva reunión ministerial para relanzar las pláticas de un acuerdo de asociación. La Comisión Europea (CE) informó sobre el cambio de fecha del encuentro, que las partes habían previsto el mes pasado en Luxemburgo se celebraría en Bruselas a más tardar a finales del mes de julio entrante. La vocera de Comercio de esta institución, Claude Véron-Reville, dijo que el lugar del encuentro será la capital belga. La UE y el MERCOSUR iniciaron en 2000 las pláticas sobre un acuerdo de asociación con una zona de libre comercio -como la que acordaron la mancomunidad y México- que ha atravesado por numerosas dificultades, hasta quedar bloqueada en octubre de 2004.

El mes pasado, los cancilleres del MERCOSUR y la presidencia de la UE celebraron una reunión ministerial en Luxemburgo, donde acordaron reanudar los contactos para fijar las líneas políticas de esta nueva etapa de pláticas. Las partes reafirmaron entonces su voluntad política para concluir un acuerdo y subrayaron la importancia de que los términos del mismo alcancen los niveles de ambición que esperan tanto la UE como el MERCOSUR.

Notimex, 30/06/2005

### MERCOSUR: LOS RIESGOS DE UN FRACASO

Buenos Aires- Si Argentina y Brasil siguen compitiendo por el comercio en lugar de crear una zona de industrialización conjunta, el fracaso de su asociación como ejemplo de integración sudamericana podría desviar el interés de los demás países de la región hacia Estados Unidos. Así lo advirtió el experto Marcelo Gullo, autor del libro "Argentina-Brasil: la gran oportunidad", que acaba de publicarse en Argentina, politólogo de la Universidad de Rosario (noreste), y especializado en relaciones internacionales en España, Francia, Suiza y Perú.

SELA, 01/07/2005

Ver artículo completo:

[http://www.sela.org/news\\_gen.asp?dd=1&mm=7&aa=2005](http://www.sela.org/news_gen.asp?dd=1&mm=7&aa=2005)

### COOPERACIÓN SUR-SUR COMO ALTERNATIVA

El discurso económico está dominado por la defensa del libre comercio. Pero la realidad comercial se realiza precisamente a la sombra del proteccionismo de quienes predicán el libre intercambio, los países del Norte.

Para muchos la llamada "cooperación Sur-Sur" se presenta como alternativa y consecuencia lógica, asumiendo que entre sí son concientes de sus necesidades de desarrollo, y que se aplicarán medidas más justas. "En la medida en que la colaboración entre países del hemisferio sur aumente la capacidad de negociación y la presencia en los foros internacionales, debe perseguirse", explica en BBC Mundo el director del Centro Euro-Latinoamericano, Guillermo Cardoza. Un ejemplo son las exitosas alianzas en las negociaciones en la Organización Mundial del Comercio. Al mismo tiempo señala que "estas iniciativas no deben ser excluyentes de alianzas en

la dirección Sur-Norte". Los expertos destacan beneficios como transferencia de tecnología o nuevas prácticas de negocio para los países que reciben inversión extranjera.

SELA, 04/07/2005

Ver artículo completo:

[http://www.sela.org/news\\_gen.asp?dd=4&mm=7&aa=2005](http://www.sela.org/news_gen.asp?dd=4&mm=7&aa=2005)

### PARAGUAY Y PORTUGAL INSTAN A PRONTO ACUERDO MERCOSUR-UE

Asunción- Paraguay y Portugal acordaron ampliar sus lazos comerciales y coincidieron en la necesidad de que el MERCOSUR y la Unión Europea concluyan en breve las negociaciones para un pacto de libre comercio. "Esperamos que unos y otros podamos dar mayor contribución a la solución de este acuerdo absolutamente indispensable," dijo en Asunción el presidente de Portugal, Jorge Sampaio, durante una visita oficial al país sudamericano. Sampaio abogó por el reinicio de las conversaciones entre el MERCOSUR y la UE para el establecimiento de la mayor zona de libre comercio del mundo, que se encuentran estancadas desde noviembre por desacuerdos, principalmente en temas agrícolas. Los gobiernos dijeron en una declaración conjunta que "el libre comercio entre ambos bloques es el mecanismo idóneo para el desarrollo de las regiones."

SELA, 07/07/2005

Ver artículo completo:

[http://www.sela.org/news\\_gen.asp?dd=7&mm=7&aa=2005](http://www.sela.org/news_gen.asp?dd=7&mm=7&aa=2005)

### NO HABRA AVANCES EN OMC SI NO LOS HAY EN AGRICULTURA, DICE LAVAGNA

Buenos Aires- El ministro de Economía argentino, Roberto Lavagna, advirtió que si en las discusiones de la Organización Mundial del Comercio (OMC) no hay avances en los temas relacionados con la agricultura, no los habrá en ninguna otra área. Lavagna, quien esta tarde partía rumbo a China para las deliberaciones de la OMC a nivel ministerial, advirtió así a la necesidad de que sean eliminados los subsidios a la agricultura que otorgan los países desarrollados. "Si no hay avances en agricultura, no puede haberlo en ningún otro tema", señaló el ministro, quien indicó que esa es la posición del Grupo de los 20, que integra la Argentina y que se opone a los subsidios que aplican las potencias como la Unión Europea, Estados Unidos, Japón y Corea del Sur.

ANSA, 07/07/2005

### CAN OTORGA CONDICIÓN DE MIEMBRO ASOCIADO A PAÍSES DEL MERCOSUR

El Consejo Andino de Ministros de Relaciones Exteriores en reunión ampliada con la Comisión de la CAN otorgó en el día de la fecha la condición de Miembro Asociado de la Comunidad Andina a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, atendiendo a una solicitud de estos países integrantes del MERCOSUR. (...). Tras examinar la propuesta de asociación de países del MERCOSUR a la Comunidad Andina, los cancilleres y ministros de Comercio de la CAN aprobaron por consenso la Decisión 613 que otorga la condición de Miembros Asociados y define el alcance y las condiciones en que participarán en los órganos e instituciones del Sistema Andino de Integración. El Secretario General de la Comunidad Andina, Embajador Allan Wagner, consideró que la culminación del proceso de asociación de los países del MERCOSUR a la CAN "es, sin duda, un hecho de gran importancia y valor emblemático para la convergencia entre los

dos bloques subregionales con miras a la conformación de la Comunidad Sudamericana de Naciones". Tanto el Acuerdo de Cartagena como el Tratado de Asunción -Tratados constitutivos de la CAN y el MERCOSUR, respectivamente- establecen que sólo podrá otorgarse la calidad de asociado a aquellos países que, además de manifestar su interés, hayan suscrito acuerdos de libre comercio con los países Parte del respectivo instrumento constitutivo. En virtud de ello, el MERCOSUR ya ha otorgado la calidad de Estado Asociado a los países de la Comunidad Andina, a solicitud de éstos, y ahora lo hace la Comunidad Andina.

Página Web de la CAN, 08/07/2005

#### LA RELACION DE LA UE Y MERCOSUR

La Comisaria de Relaciones Exteriores de la Unión Europea, Benito Ferrero, dijo que espera que la relación entre la UE y el MERCOSUR avance y agregó que el objetivo es finalizar los acuerdos en mayo 2006 en la Cumbre de Viena Austral. Afirmó que "ambas partes tienen que moverse. No es sólo el tema de los productos agrícolas, sino también los industriales, de servicios, de mercados públicos y de inversiones". Ferrero dijo que la UE es el primer inversor en América Latina entonces hay que proteger estos inversores. "Estamos preocupados en la inestabilidad en algunos países de América Latina, pero seguimos muy de cerca la situación y apoyamos los esfuerzos del presidente Rodríguez en Bolivia". Ferrero confirmó que hasta el 2013 la UE continuará con los subsidios agrarios. Además, señaló que "pensar hacia el futuro, y este quiere decir que tenemos que gastar más en ciencia, tecnología, educación. Por esto hemos decidido poner sobre la mesa una iniciativa sustancial, que se hará para el primer semestre del año próximo, para avanzar". Por otro lado agregó que "debemos escuchar más que es lo que dicen nuestros ciudadanos. Ellos piensan que hemos ido muy rápido en cuanto a ampliación y el euro, entre otras cosas y no escuchamos tanto en cuanto a empleo y la sustancia de la vida cotidiana".

El País, 13/07/2005

#### CUMBRE DE GRUPO DE RIO

BUENOS AIRES-La Cancillería argentina confirmó la organización de la XIX Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno del Grupo de Río, que se realizará en Bariloche, patagonia argentina en agosto. Previamente, el 21 y 22 de julio se realizará en Buenos Aires la Reunión de Cancilleres del Grupo de Río, que tendrá como escenario el Hotel Sheraton Pilar, a 40 kilómetros al norte de la capital argentina. En la agenda del encuentro figuran varios temas que podrían ser incluidos en la Declaración Presidencial, entre los que figuran la estabilización política y reconstrucción económica de Haití, mecanismos financieros para el desarrollo económico de América Latina y el Caribe, y el perfeccionamiento del Grupo de Río como mecanismo de consulta e interlocutor ante el resto del mundo. El Grupo de Río está integrado por Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Dominicana, Uruguay, Venezuela y un representante de la Comunidad de Países del Caribe (Caricom) que ocupa actualmente Guyana.

ANSA, 14/07/2005

#### VII REUNIÓN MINISTERIAL ORDINARIA DEL CONSEJO AGROPECUARIO DEL SUR (CAS)

Durante los días 28 y 29 de julio de 2005 se estará llevando a cabo en Buenos Aires, Argentina, la VII Reunión Ministerial Ordinaria del Consejo Agropecuario del Sur (CAS) integrado por los Ministros de Agricultura del MERCOSUR, Bolivia y Chile. En dicha instancia se estará realizando paralelamente el Foro de Perspectiva Agroindustrial 2005 "La Integración Regional Agropecuaria: Fuerza para un nuevo protagonismo en los mercados". En el marco de la reunión los Ministros analizarán temas relativos a la sanidad agropecuaria, las políticas sectoriales, las negociaciones internacionales, las prioridades para la cooperación regional que brindan los organismos internacionales, la biotecnología, la interacción entre el sector público y privado y el desarrollo del mecanismo de articulación regional del sector agropecuario, conformado por el CAS y sus grupos regionales de apoyo técnico (Red de Coordinación de Políticas Agropecuarias -REDPA-, Comité Veterinario Permanente -CVP-, Comité de Sanidad Vegetal -COSAVE-, Grupo Informal de Negociaciones Agropecuarias -GINA-Sur-, Programa Cooperativo para el Desarrollo Tecnológico y Agroindustrial del Cono Sur -PROCISUR-). La agenda del foro ministerial incluye espacios de diálogo de los Ministros con los representantes del sector privado agropecuario de la región, tales como las agrupaciones regionales del sector cooperativo y la Federación de Asociaciones Rurales del MERCOSUR ampliado (FARM), para continuar generando mecanismos regionales de interacción público-privado por temas, rubros, productos y cadenas productivas. A la reunión asistirá el Dr. Chelston Brathwaite, Director General del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), organismo que cumple con las funciones de Secretaría Técnico Administrativa del CAS, además del equipo regional del IICA, con el fin de analizar los logros y avances en la aplicación del enfoque de cooperación regional acordado en el 2004 y la agenda futura. Han sido invitados también el Subdirector General y Representante de la FAO para América Latina y el Caribe, Dr. Gustavo Gordillo, para analizar la cooperación regional de ese organismo con los países del CAS, así como el Subsecretario Adjunto de Agricultura de los Estados Unidos, Dr. Jim Buttler, quien integra el Comité Coordinador de la North American Biotechnology Initiative.

Secretaría Técnico-Administrativa del CAS

#### Este Boletín se publica en las siguientes

##### Home Pages del IICA:

<http://www.iica.org.ar/>

<http://www.iica.org.br/>

<http://www.iica.cl/>

<http://www.iica.org.py/>

<http://www.iica.org.uy/>

##### Representantes

Benedito Rosa do Espírito Santo (Argentina)

Carlos Américo Basco (Brasil)

Gonzalo E. González (Chile)

Roberto Casás (Paraguay)

Manuel Otero (Uruguay)

##### Coordinador del proyecto

Guillermo Toro

##### Coordinadora Operativa

Cristina Costa (Brasil)

**Coordinadores Nacionales y  
responsables de las noticias**

Federico Ganduglia (Argentina)  
Tomas Krotsch (Brasil)  
Olivia Merino (Chile)  
Fabrizio Zucchini (Paraguay)  
Mariana Fossatti (Uruguay)  
Arnaldo Chibbaro  
(Novedades de Integración Mercosur)